

I

(Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ № 309/2007 НА СЪВЕТА

от 19 март 2007 година

за изменение на Финансовия регламент от 27 март 2003 г., приложим за Деветия Европейски фонд за развитие

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като има предвид, че:

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Споразумението за партньорство между членовете на групата държави от Африка, Карибския и Тихоокеанския басейн, от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга, подписано в Котону на 23 юни 2000 г. ⁽¹⁾ („Споразумението АКТЬ — ЕО“),

като взе предвид Решение № 5/2005/ЕО на Съвета на министрите АКТЬ — ЕО от 25 юни 2005 г. относно преходните мерки, приложими от датата на подписване до датата на влизане в сила на преразгледаното Споразумение за партньорство АКТЬ — ЕО ⁽²⁾,

като взе предвид Решение 2001/822/ЕО на Съвета от 27 ноември 2001 г. относно асоциирането на отвъдморски страни и територии към Европейската общност („Решение за асоцииране на отвъдморски страни и територии“) ⁽³⁾,

като взе предвид Вътрешното споразумение между представители на правителствата на държавите-членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно финансирането и управлението на помощ от Общността съгласно Финансовия протокол към Споразумението за партньорство между държавите от Африка, Карибския и Тихоокеанския басейн и Европейската общност и нейните държави-членки, подписано в Котону (Бенин) на 23 юни 2000 г., и разпределението на финансова помощ за отвъдморските страни и територии, за които се прилага част IV от Договора за ЕО ⁽⁴⁾ („Вътрешно споразумение“), и по-специално член 31 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Сметната палата ⁽⁵⁾,

след консултации с Европейската инвестиционна банка,

- (1) На 27 март 2003 г. Съветът прие Финансов регламент, приложим за Деветия Европейски фонд за развитие ⁽⁶⁾ и определящ правната рамка за финансовото управление на Деветия европейски фонд за развитие (ЕФР).
- (2) Същият регламент приема като крайъгълен камък Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁷⁾ („Общ финансов регламент“).
- (3) Решение № 2/2002 на Съвета на министрите АКТЬ — ЕО от 7 октомври 2002 г., свързано с изпълнението на член 28, член 29 и член 30 от приложение IV към Споразумението от Котону ⁽⁸⁾ конкретизира общите разпоредби и условия, приложими за договорите за изпълнение на дейности, доставки и услуги, финансирани от ЕФР, както и правилата, уреждащи процедурите, помириението и арбитража, свързани с тези договори.
- (4) Настоящият регламент следва да се съобрази с предвидените изменения на приложение IV към измененото Споразумение АКТЬ — ЕО, които ще се позовават по по-общ начин на разпоредбите на Общността относно тръжните процедури и ще бъдат отразени чрез препратки към приложение IV в членове 74, 76, 77 и 78 от Финансовия регламент, приложим за Деветия ЕФР.
- (5) Редно е да се вземат предвид тези изменения и промените, предложени в рамките на Регламент (ЕО, Евратом) № 1995/2006 за изменение на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности, с цел улесняване изпълнението на Деветия ЕФР.

⁽¹⁾ ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 3. Споразумение, изменено със Споразумението от 25 юни 2005 г. (ОВ L 287, 28.10.2005 г., стр. 4).

⁽²⁾ ОВ L 287, 28.10.2005 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 314, 30.11.2001 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 355.

⁽⁵⁾ ОВ C 12, 17.1.2003 г., стр. 19.

⁽⁶⁾ ОВ L 83, 1.4.2003 г., стр. 1.

⁽⁷⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 1995/2006 (ОВ L 390, 30.12.2006 г., стр. 1).

⁽⁸⁾ ОВ L 320, 23.11.2002 г., стр. 1.

- (6) Затова Финансовият регламент, приложим за Деветия европейски фонд за развитие, следва съответно да бъде изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Финансовият регламент от 27 март 2003 г., приложим за Деветия европейски фонд за развитие, се изменя, както следва:

- 1) Член 13, параграф 1 се замества със следното:

„1. В контекста на децентрализираното управление Комисията предприема финансово изпълнение на ресурсите на ЕФР в съответствие с подробните правила, установени в параграфи 2, 3 и 4, без да се засяга делегирането на останалите задачи на посочените в член 14, параграф 3 органи.“

- 2) В член 14, параграф 1 се добавя следната алинея:

„Неп прякото изпълнение, съгласно параграфи 2—7 от настоящия член и член 15, също се прилага при делегиране на останали задачи на органите, посочени в параграф 3 от настоящия член, в случаите на децентрализирано управление.“

- 3) В член 14, параграф 3 се добавя следната алинея:

„Комисията информира веднъж годишно Съвета за съответните случаи и органи, като осигурява адекватна обосновка за използването на услугите на национални агенции.“

- 4) В член 54, параграф 3, първа алинея се изменя, както следва:

„... Комисията има задължение да извърши плащане от ресурси на ЕФР, в случаите когато отговорният оправомощаващ служител:

- а) одобрява договори и оценки на програми, както е посочено в член 80, параграф 4;
- б) одобрява споразумения за отпускане на грантове.“

- 5) В член 74, параграф 1, първа алинея се заменя със следното:

„... Процедурите по възлагане на договори, свързани с финансираните от ЕФР операции за подпомагане на държави от АКТБ, са определени в приложение IV към Споразумението АКТБ — ЕО.“

- 6) Членове 76, 77 и 78 се заменят със следния текст:

„Член 76

В рамките на пълномощията, предоставени по силата на Споразумението АКТБ — ЕО и съгласно условията, посочени в приложение IV към него, Комисията гарантира възможно най-широко участие на равни начала в тръжните процедури за договори, които се финансират от ЕФР. Тя гарантира също така спазване на принципите за прозрачност, пропорционалност, равнопоставеност и недискриминация.

Член 77

В рамките на пълномощията, предоставени по силата на Споразумението АКТБ — ЕО и съгласно условията, посочени в приложение IV към него, Комисията предприема стъпки да изгради, по аналогия със съответните правила на Общия финансов регламент, една централна база от данни, съдържаща подробности за кандидатите и участниците в търговете, които са съобразени с правилата, посочени в приложение IV към Споразумението АКТБ — ЕО, в ситуация, която ги изключва от участие в процедурите за възлагане на договорите, свързани с финансираните от ЕФР операции.

Член 78

В рамките на пълномощията, предоставени по силата на Споразумението АКТБ — ЕО, и съобразно условията, предвидени в приложение IV към него, Комисията взема необходимите мерки, за да публикува информацията за международните тръжни процедури в *Официален вестник на Европейския съюз* и в Интернет.“

- 7) В дял V заглавието се заменя със следния текст:

„ОПЕРАЦИИ ПО ПРЯКА ЗАЕТОСТ И НЕПРЕКИ ДЕЦЕНТРАЛИЗИРАНИ ОПЕРАЦИИ“

- 8) Член 80 се заменя със следния текст:

„Член 80

1. Настоящият дял урежда операциите по пряка заетост и непреки децентрализирани операции, посочени в член 24 от приложение IV към Споразумението АКТБ — ЕО. Той се прилага *mutatis mutandis* към финансовото сътрудничество с ОСТ.

2. При операциите по пряка заетост проектите и програмите се реализират пряко чрез обществените отдели на заинтересованите държава или държави от АКТБ.

Общността участва в разходите на ангажирания департамент, като осигурява оборудване и/или материали, които му липсват, и/или ресурсите да се осигури необходимият допълнителен персонал, като например експерти в заинтересованите държави от АКТБ или други държави от АКТБ. Участието на Общността покрива само разходите, породени от съпътстващите мерки, и временни разходи, свързани с изпълнението, които са стриктно ограничени до изискванията на въпросния проект.

Финансовото управление на проект, реализиран с пряка заетост съгласно първа и втора алинея, се извършва от авансови сметки, управлявани от администратор в тази област и счетоводител, които са назначени от националния оправомощаващ служител с предварителното одобрение на отговорния оправомощаващ служител от Комисията.

3. При непреки децентрализирани операции възложителят, по смисъла на член 73, параграф 1, буква а), поверява задачи, свързани с изпълнението на проектите и програмите, на органи, уредени от публичното право в съответната държава или държави от АКТЬ, или на органи, уредени от частното право, които са правно разграничени от съответната държава или държави от АКТЬ. В подобни случаи съответният орган поема отговорността за управлението и изпълнението на програмата или проекта на мястото на националния оправомощаващ служител. Така делегираните задачи могат да включват правото на сключване на договори и управляване на договори, както и на осъществяване на надзор по дейностите от името на съответната държава или държави от АКТЬ.

4. Операциите по пряка заетост и непреките децентрализирани операции се реализират на базата на програма от мерки и на предварителна оценка за разходите по тях, наричани по-долу „програмна оценка“. Програмната оценка е документ, който отбелязва необходимите човешки и материални ресурси, бюджета и подробните технически и административни договорености по изпълнението на проект за определен срок чрез пряка заетост и евентуално посредством обществена поръчка или предоставяне на специфични грантове. Всяка оценка на програмата се изготвя от администратора на авансовите плащания и счетоводителя, както е посочено в параграф 2, при пряка заетост, или от посочения в параграф 3 орган при непреки децентрализирани операции. След това операциите се одобряват от националния оправомощаващ служител и от отговорния оправомощаващ служител от Комисията преди началото на предвидените в програмата дейности.

5. В контекста на изпълнението на програмната оценка, посочена в параграф 4, обществените поръчки и процедурите по предоставяне на субсидии се съобразяват с посочените, съответно, в дялове IV и VI.

6. Финансовите споразумения, посочени в член 51, параграф 3, трябва да предвидят разпоредба за осъще-

ствяването на операциите по пряка заетост или непреките децентрализирани операции.“

9) Член 81 се изменя, както следва:

а) въстъпителната част се заменя със следния текст:

„При непреки децентрализирани операции възложителят, по смисъла на член 73, параграф 1, буква а), подписва споразумение за делегиране на правомощия при възлагане на задачи по изпълнението на орган, попадащ под законите на публичното право на съответната държава или държави от АКТЬ или на частното право, с мисия от обществен характер и договор за предоставяне на услуги, когато възлага въпросните задачи на частни органи. Комисията осигурява договора за делегиране на правомощия да съдържа:“;

б) буква б) се заменя със следното:

„б) ясна дефиниция и точен обхват на правомощията, делегирани на заинтересования орган, и тези, предоставени на националното оправомощаващо лице;“

в) буква г) се заменя със следното:

„г) възможността от последващ преглед и финансови санкции, когато предоставянето на средства или възлагането на договори от заинтересованите органи не съответства на процедурата, посочени в буква в);“.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага за същия период, за който се прилага и Вътрешното споразумение.

Съставено в Брюксел на 19 март 2007 година.

За Съвета
Председател
Horst SEEHOFER